

УДК 378.147:811.111

ИССЛЕДОВАНИЕ ВРЕМЕННОГО АСПЕКТА РЕЧИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Ефремова Е.П., Кокорина С.В., Рыжова С.В.

ФГАОУ ВПО «Сибирский федеральный университет», Красноярск, e-mail: office@sfu-kras.ru

Проведено исследование речи преподавателя на уроках иностранного языка во временном аспекте. Методы исследования: анкетирование, наблюдение, количественный, качественный методы, метод сравнительного анализа. В ходе анкетирования студентами дана оценка речи преподавателя на занятиях по иностранному языку и высказаны предпочтения. Учитывалось следующее: время речи преподавателя в целом; инструкции; объяснения; вопросы открытого/закрытого типа, вопросы проблемного характера. Далее проведен анализ распределения времени речи преподавателя на занятиях. Выявлено, что в среднем преподаватель говорит 39% от общего времени занятия. Много времени было уделено инструкциям и вопросам закрытого типа, что явилось предметом дальнейшего исследования. Изучены и применены на практике рекомендации по эффективному использованию инструкций и вопросов, способствующие сокращению чрезмерной речи преподавателя. Проведен контрольный анализ распределения времени речи преподавателя на занятиях. Время, потраченное на инструкции, снизилось значительно. Инструкции стали более точными и краткими. Сократилось число вопросов закрытого типа, в то время как число вопросов открытого типа увеличилось. В результате обучающиеся получили больше возможностей высказываться на иностранном языке, развивать языковую компетенцию.

Ключевые слова: время речи преподавателя, время речи обучающихся, вопросы открытого/закрытого типа

THE STUDY OF TEACHER TALK TIME IN THE FOREIGN LANGUAGE CLASSROOM

Yefremova E.P., Kokorina S.V., Ruzhova S.V.

Siberian Federal University, Krasnoyarsk, e-mail: office@sfu-kras.ru

We have studied Teacher Talk Time (TTT) in the foreign language classroom. Methods: questionnaire, observation, quantitative and qualitative methods, the method of comparative analysis. During questioning the students assessed the Teacher Talk in the foreign language classroom and expressed preferences. Following aspects were considered: Teacher Talk Time in whole; the instructions; explanations; display/referential questions. Further analysis of the TTT in the classroom revealed that at the average teacher speaks 39% of the total lesson time. Much of the Teacher Talk Time was devoted to the instructions and display questions that became the subject of further study. Some recommendations for the effective use of instructions and questions were studied and put into practice to facilitate the reduction of excessive and unreasonable TTT. According to the final analysis time spent on instructions declined significantly. They have become more precise and concise. Moreover the number of display questions decreased, whereas the number of referential questions increased. As a result, students have more opportunities to speak a foreign language, to develop language competence.

Keywords: Teacher Talk Time (TTT), Student Talk Time (STT), referential/display questions

В настоящее время всё чаще поднимается вопрос о содержании деятельности преподавателя на занятиях по иностранному языку. Основной целью обучения иностранным языкам является формирование и развитие коммуникативной культуры учащихся, обучение практическому овладению иностранным языком. Задача преподавателя состоит в том, чтобы создать условия для практического овладения языком каждого учащегося, выбрать такие методы обучения, которые позволили бы каждому проявить свою активность, свое творчество.

Диалог с преподавателем является основной формой приобщения обучающихся к устной речи на иностранном языке. Посредством речи преподаватель руководит работой студентов на занятиях, презентует новый материал, дает задание, задает и отвечает на вопросы, исправляет ошибки. Все это должно способствовать развитию языковой компетенции. Таким образом, речь преподавателя – это и средство организа-

ции деятельности студентов на занятиях по иностранному языку, и средство достижения самой цели обучения [14, с. 6].

Речь преподавателя на уроках иностранного языка во многом определяет эффективность и успешность отдельных занятий и преподавания в целом. В последние годы большая часть исследований в данной области посвящена анализу речи преподавателя с точки зрения описания, характеристик и структуры. Лишь немногие работы изучают влияние речи преподавателя на процесс обучения иностранному языку. Исследования показывают, что в среднем на уроках английского языка преподаватель говорит около 70% времени [3, 4]. Очевидно, что если преподаватель много времени уделяет объяснениям и инструкциям, обучающиеся ограничены в возможности высказываться на иностранном языке и развивать языковую компетенцию. Таким образом, ученые говорят о необходимости увеличения времени речи обучающихся за счет сокращения времени речи преподавателя [5, 7, 11, 13].

В работах зарубежных и отечественных авторов приводится следующее соотношение времени речи преподавателя и обучающихся на занятиях по иностранному языку: в среднем, студенты должны говорить 20–30%, а преподаватель – 70–80% от общего времени занятия [1, 6, 10]. Без сомнения, соотношение времени речи преподавателя и обучающихся зависит от цели и задач занятия. Так, для объяснения нового материала преподавателю может понадобиться больше времени, в то время как на занятиях по отработке навыков использования данного языкового материала в речи большую часть времени должны говорить студенты. Как отмечает Дж. Хармер, лучший урок – это урок, на котором время речи обучающихся максимально. Заставить студентов говорить на изучаемом языке – основная задача преподавателя [7, с. 4]

Наша **цель** – исследовать речь преподавателя на занятиях по иностранному языку во временном аспекте.

Задачи:

1) измерить соотношение времени речи преподавателя и обучающихся на занятиях по иностранному языку;

2) изучить и реализовать на практике рекомендации, способствующие сокращению чрезмерной и необоснованной речи преподавателя;

3) проанализировать полученные результаты.

Методы исследования: анкетирование, наблюдение, количественный, качественный методы, метод сравнительного анализа.

Для ответа на вопрос о соотношении времени речи преподавателя и обучающихся на занятиях по иностранному языку нами было проведено анкетирование среди студентов неязыковых специальностей Сибирского федерального университета на вопросы анкеты отвечали 53 студента. Результаты представлены в табл. 1 и 2.

Таблица 1

Результаты анкеты (вопросы 1–2)

Время	Менее 20 мин	20–25 мин	25–30 мин	30–35 мин
1 Я бы хотел(а), чтобы преподаватель на занятиях по иностранному языку говорил...	(9) 16%	(12) 22%	(19) 35%	(13) 24%
2 По моему мнению, сейчас на занятиях по иностранному языку преподаватель говорит ...	(7) 13%	(27) 50%	(14) 26%	(5) 9%

Из табл. 1 видно, что 35% студентов хотели бы, чтобы преподаватель говорил 25–30 мин, 24% – 30–35 мин. Половина респондентов отметили, что сейчас на занятиях по иностранному языку преподаватель гово-

рит 20–25 мин от общего времени. Можно предположить: тот факт, что студенты хотят, чтобы преподаватель говорил на занятиях больше, объясняется недостаточным уровнем владения студентами иностранным языком.

Таблица 2

Результаты анкеты (вопросы 3–11)

Вопросы	Нет	Не всегда	Да
3. Мне нравится, как преподаватель дает задание (инструкции)	0	(19) 36%	(34) 64%
4. Мне нравится, когда преподаватель все объясняет	(1) 1%	(6) 12%	(46) 87%
5. Мне нравится отвечать на вопросы преподавателя	(5) 9%	(29) 55%	(19) 36%
6. Мне нравится, когда преподаватель дает нам задания проблемного характера	(3) 5%	(29) 55%	(21) 40%
7. Я предпочитаю отвечать на вопросы	Хором	Когда меня вызывают	По желанию
	(6) 11%	(17) 30%	(31) 58%
8. Мне нравится, когда преподаватель дает время на обдумывание ответа	(6) 11%	(10) 19%	(37) 70%
9. Мне нравятся вопросы с	Четкими ответами	Без четких ответов	
	(38) 72%	(15) 28%	
10. Мне нравится говорить на иностранном языке на занятии	(3) 6%	(10) 19%	(40) 75%
11. Я бы хотел(а) иметь больше возможности говорить на иностранном языке на занятии	(3) 6%	(15) 28%	(35) 66%

В соответствии с табл. 2, большинство студентов положительно оценивают инструкции (64%) и объяснения (87%) преподавателя. Также большинству студентов нравится отвечать на вопросы преподавателя, хотя не всегда (36 и 55%). Это, по нашему мнению, зависит от ряда факторов. Так, далее результаты таблицы показывают, что задания проблемного характера не всегда вызывают интерес у обучающихся (55%). Более половины студентов (58%) предпочитают отвечать на вопросы по желанию и большинство (70%) хотят, чтобы преподаватель давал им больше времени на обдумывание ответа. 72% обучающихся предпочитают вопросы с четкими, фиксированными ответами (закрытые вопросы), что не всегда способствует развитию коммуникативных навыков. Однако большинству студентов (75%) нравится говорить на иностранном языке и хотелось бы иметь больше возможности это делать на занятиях (66%).

Так как нашей целью являлось сокращение времени речи преподавателя, то была сделана аудиозапись занятий. Кроме того был разработан лист наблюдения (табл. 3), который заполнялся преподавателем, ведущим занятие, и преподавателем-наблюдателем.

Таблица 3
Лист наблюдения

Речь преподавателя	Время, мин	Время, %
Инструкции		
Вопросы закрытого типа (ответ известен)		
Вопросы открытого типа (ответ неизвестен)		
Объяснение нового материала		
Исправление ошибок/оценивание		
Другие причины: уточнение, помощь, поддержка и т.д.		
Занятие – 90 минут	Всего:	Всего:

Затем общий результат был выражен в секторной диаграмме 1.

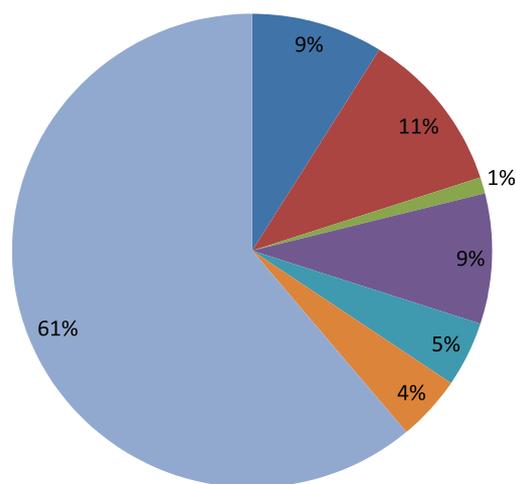
На диаграмме можно видеть результаты занятий, проводимых до начала работы над сокращением времени речи преподавателя: в среднем преподаватель говорил 39% от общего времени занятия. Много времени было уделено объяснению нового материала (9%), инструкциям (9%) и вопросам закрытого типа (11%), в то время как вопросы открытого типа составляли всего 1%. В большинстве случаев преподаватель заранее планирует, сколько времени будет отведено на объяснение материала, проверку

домашнего задания, тренировочные упражнения и т.д. Однако таким аспектам речи, как инструкции и вопросы, на наш взгляд, не уделяется должного внимания при планировании занятия. Таким образом, было решено изучить и реализовать рекомендации по эффективному использованию инструкций и вопросов в речи преподавателя.

Работая над инструкциями, следует учитывать рекомендации, описанные в работах зарубежных ученых [2, с. 4; 5; 7, с. 4; 12, с. 17]:

- убедитесь, что все студенты внимательно слушают;
- будьте кратки, используйте простой язык;
- используйте утвердительные предложения;
- используйте жесты, визуальный материал, примеры;
- будьте логичны, избегайте длинных, объемных указаний;
- убедитесь, что студенты Вас понимают (получайте обратную связь).

Распределение времени (%)



Секторная диаграмма 1.
Распределение времени (%): 9% – инструкции; 11% – вопросы закрытого типа; 1% – вопросы открытого типа; 9% – объяснение нового материала; 5% – исправление ошибок; 4% – другое; 61% – остальное время занятия

Для улучшения техники использования вопросов важно учитывать следующие принципы [5; 8; 9, с. 3; 11; 13]:

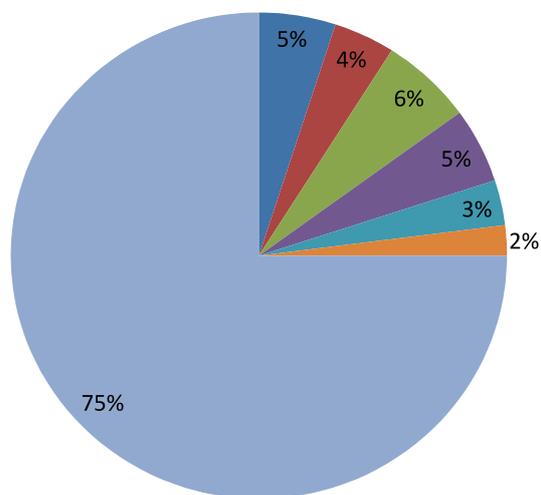
- будьте кратки;
- не задавайте несколько вопросов подряд;
- избегайте повторов;
- учитывайте время для обдумывания ответов;
- переадресуйте вопрос, если на него не может ответить студент, но не отвечайте сами;
- используйте больше вопросов открытого типа.

В нашем исследовании отмечено, что преподаватели склонны задавать больше вопросов закрытого типа. Такие вопросы оправданы на занятии, когда нашей целью является выяснить, что знает студент. Они необходимы для повторения информации и проверки знаний, однако не обеспечивают «реальную» коммуникацию на занятии.

В обычной жизни большинство вопросов являются открытыми, требующими развернутого ответа, задающий вопрос не знает ответа на него. Результатом использования таких вопросов является то, что студенты больше говорят, имеют больше возможностей взаимодействовать и разговаривать друг с другом на изучаемом языке, помогать друг другу при выполнении проблемных упражнений. Таким образом, открытые вопросы не только стимулируют интерес студентов, но и помогают улучшить их коммуникативные способности.

Принимая во внимание практические рекомендации, описанные выше, нами было проведено несколько занятий. Некоторые из них были более успешны, чем другие. Конечный результат отражен на секторной диаграмме 2.

Распределение времени %



Секторная диаграмма 2.

Распределение времени (%): 5% – инструкции; 4% – вопросы закрытого типа; 6% – вопросы открытого типа; 5% – объяснение нового материала; 3% – исправление ошибок; 2% – другое; 75% – остальное время занятия

В среднем, время, потраченное на инструкции, снизилось значительно – с 9 до 5%, т.е. приблизительно с 10 до 6 мин. Инструкции стали более точными и краткими. Более того, было сокращено количество вопросов закрытого типа, в то время как вопросов открытого типа стало боль-

ше. Студенты должны были сами отвечать на вопросы, а не использовать имеющиеся варианты или находить ответ в прочитанном тексте, что способствовало «живому» общению на изучаемом языке, творческой активности студентов. Таким образом, количество вопросов открытого типа увеличилось до 6%.

В данной части исследования не уделялось особое внимание работе по сокращению времени на такие аспекты речи преподавателя, как исправление ошибок и оценивание студентов, но так как целью было сократить общее время речи преподавателя, то время на указанные выше аспекты снизилось на 2%.

Таким образом, речь преподавателя на уроках иностранного языка является средством формирования и развития коммуникативной культуры учащихся. Лишь немногие ученые уделяют внимание взаимосвязи между количеством времени речи преподавателя на занятии и успешностью изучения иностранного языка. Однако количество и качество речи преподавателя рассматривается как решающий фактор успешности преподавания [14, с. 11].

В результате проведенного исследования было установлено, что рациональное распределение времени речи преподавателя на занятиях по иностранному языку, в том числе эффективное использование инструкций и вопросов, способствует увеличению времени речи обучающихся и создает условия для практического овладения языком каждого учащегося.

Список литературы

1. Краснова А. Are my lessons teacher dominated? Available at: <http://iyazyki.ru/2012/01/are-my-lessons-teacher-dominated/> (accessed February 02, 2012).
2. Arnold June. Speak easy. Available at: <http://www.htmlmag.co.uk/mart5.htm> (accessed February 02, 2011).
3. Chaudron C. Second Language Classroom: Research on Teaching and Learning. Cambridge: CUP, 1988.
4. Cook V. Second language learning and language teaching (2nd Edition). Beijing: Foreign Language Teaching and Research press, 2000.
5. Corwin Lynn. We talk too much: quantitative and qualitative aspects of teachers talk. Vermont, 2004. 84 p.
6. Cotter Hue. Teacher Talk Time / Student Talk Time. Available at: <http://cotterhue.hubpages.com/hub/talktime> (accessed May 20, 2012).
7. Harmer J. How to Teach English. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000. 212 p.
8. Moore Kenneth D. Classroom Teaching Skills. 5th ed. McGraw Hill. – 2001. – № 4.
9. Stahl Robert J. Using «Think Time» and «Wait Time» skillfully in the classroom. ERIC Clearinghouse for Social Studies / Social Science Education, May 1994. pp. 3–4.
10. Teacher Talk Time and Student Talk Time. Available at: <http://www.betterlanguageteaching.com/esl-articles/57-teacher-student-talk-time> (accessed May 25, 2012).

11. Thornbury Scott. Teachers Research Teacher Talk / *ELT Journal* 50/40, 1996. pp. 279–290.

12. Ur Penny. *A Course in language teaching: practice and theory*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991. 375 p.

13. Walsh Steve. Construction or Obstruction: teacher talk and learner involvement in the ESL Classroom / *Language Teaching Research*. Volume 6, Issue 1. January, 2002. pp. 2–23.

14. Xiao-yan. Teacher talk and EFL in University classroom: M.A. dissertation. School of Foreign Languages and Literature, China, 2006. 68 p.

References

1. Krasnova A. Are my lessons teacher dominated? Available at: <http://iyazyki.ru/2012/01/are-my-lessons-teacher-dominated/> (accessed February 02, 2012).

2. Arnold June. Speak easy. Available at: <http://www.htmlmag.co.uk/mart5.htm> (accessed February 02, 2011).

3. Chaudron C. *Second Language Classroom: Research on Teaching and Learning*. Cambridge: CUP, 1988.

4. Cook V. *Second language learning and language teaching* (2nd Edition). Beijing: Foreign Language Teaching and Research press, 2000.

5. Corwin Lynn. *We talk too much: quantitative and qualitative aspects of teachers talk*. Vermont, 2004. 84 p.

6. Cotter Hue. *Teacher Talk Time/ Student Talk Time*. Available at: <http://cotterhue.hubpages.com/hub/talktime> (accessed May 20, 2012).

7. Harmer J. *How to Teach English*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000. 212 p.

8. Moore Kenneth D. *Classroom Teaching Skills*. 5th ed. McGraw Hill, no. 4. 2001.

9. Stahl Robert J. Using «Think Time» and «Wait Time» skillfully in the classroom. *ERIC Clearinghouse for Social Studies / Social Science Education*, May 1994. pp. 3–4.

10. *Teacher Talk Time and Student Talk Time*. Available at: <http://www.betterlanguageteaching.com/esl-articles/57-teacher-student-talk-time> (accessed May 25, 2012).

11. Thornbury Scott. Teachers Research Teacher Talk / *ELT Journal* 50/40, 1996. pp. 279–290.

12. Ur Penny. *A Course in language teaching: practice and theory*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991. 375 p.

13. Walsh Steve. Construction or Obstruction: teacher talk and learner involvement in the ESL Classroom / *Language Teaching Research*. Volume 6, Issue 1. January, 2002. pp. 2–23.

14. Xiao-yan. Teacher talk and EFL in University classroom: M.A. dissertation. School of Foreign Languages and Literature, China, 2006. 68 p.

Рецензенты:

Орлова С.Н., д.псих.н., профессор, зав кафедрой психологии труда и инженерной психологии ФБГОУ ВПО «Сибирский государственный технологический университет», г. Красноярск;

Безрукова Н.П., д.п.н., профессор кафедры педагогики высшей школы, акмеологии и андрагогики ФГБОУ ВПО «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева», г. Красноярск.

Работа поступила в редакцию 13.07.2012.